

Iris Peng

Theme 3 How did you become interested in art?

Simplified character

访问者	因为这些其实都是艺术史，艺术史其实是相当宽泛的领域，我想知道的是您是怎样艺术史产生兴趣的？
受访者	这个其实是一个美丽的意外，或者是邂逅。因为我在大学的时候，专业其实是日本文学史，所以跟艺术史没有任何直接的关系，但是就跟任何一个大学本科一样，我对自己的选择时不时产生迷惘，所以在我三年级的时候突然在我指导教授的课堂上抱怨为什么我们这些学习日本文学的孩子最后都走了歪路，然后他举的其中一个例子就是我的一个刚毕业的师姐跑去念了艺术史研究所，所以我才发现，原来我念的大学有一个机构，叫做艺术史研究所，我觉得非常好玩，所以我就开始自学，就是自己去理解，这是什么样的领域，然后后来就发现，这就正是我想要长期研究的东西。所以它的出发点完全是一种无知的嚮往，就变成一生的追求。
访问者	那您刚才说的这个经验非常有意思，因为你是通过自学，然后开始对这个领域产生兴趣，那跟您本科的专业好像也没有非常紧密的关系，但是肯定还是有一定的关系，可不可以再请您说一下，怎么通过自学艺术史，然后发现这是一生的志向，您想要往这方面走？
受访者	其实一开始就是自己找书阅读，当然这个有很冒险的成份在，因为你不知道什么是经典，什么是无地放矢的一般大众性的著作，所以当然一开始的时候我走了不少的偏路。但是，艺术史这个领域非常讲究的是语言的训练，因为你必须要有能力阅读不同的学者在不同的语境里面所做的研究，那刚好我的日语能力跟英语能力给我很好的、很大的帮助，再加上因为我的无知，所以其实进入研究所的第一年反而是一个很大的帮助，所以我并没有很多既成的，已经在脑中有的这些错误的知识，不需要被纠正太多次，所以你直接可以入手读最重要、最经典的著作，所以这是一个很有意思的个人经验。但是我本科的专业日本文学确实有很大的帮助，因为其实在中国艺术史的研究里头，日本学者算是走得很早，而且走得很前沿的，所以在这方面我算是占了一点便宜。
访问者	所以听起来虽然本科的专业没有跟艺术史有直接的关系，但是外语能力，还有对一些文学、历史方面的了解对您之后从事艺术史方面的研究有很大的帮

	助。所以这个其实也给我们的听、读者一些正面的例子，因为发现就是如果你学好语言的话，其实你的路非常地宽广。
--	--

Traditional character

訪問者	因為這些其實都是藝術史，藝術史其實是相當寬泛的領域，我想知道的是您是怎麼樣藝術史產生興趣的？
受訪者	這個其實是一個美麗的意外，或者是邂逅。因為我在大學的時候，專業其實是日本文學史，所以跟藝術史沒有任何直接的關係，但是就跟任何一個大學本科生一樣，我對自己的選擇時不時產生迷惘，所以在我三年級的時候突然在我指導教授的課堂上抱怨為什麼我們這些學習日本文學的孩子最後都走了歪路，然後他舉的其中一個例子就是我的一個剛畢業的師姐跑去念了藝術史研究所，所以我才發現，原來我念的大學有一個機構，叫做藝術史研究所，我覺得非常好玩，所以我就開始自學，就是自己去理解，這是什麼樣的領域，然後後來就發現，這就正是我想要長期研究的東西。所以它的出發點完全是一種無知的嚮往，就變成一生的追求。
訪問者	那您剛才說的這個經驗非常有意思，因為你是通過自學，然後開始對這個領域產生興趣，那跟您本科的專業好像也沒有非常緊密的關係，但是肯定還是有一定的關係，可不可以再請您說一下，怎麼通過自學藝術史，然後發現這是一生的志向，您想要往這方面走？
受訪者	其實一開始就是自己找書閱讀，當然這個有很冒險的成份在，因為你不知道什麼是經典，什麼是無地放矢的一般大眾性的著作，所以當然一開始的時候我走了不少的偏路。但是，藝術史這個領域非常講究的是語言的訓練，因為你必須要有能力閱讀不同的學者在不同的語境裡面所做的研究，那剛好我的日語能力跟英語能力給我很好的、很大的幫助，再加上因為我的無知，所以其實進入研究所的第一年反而是一個很大的幫助，所以我並沒有很多既成的，已經在腦中有的這些錯誤的知識，不需要被糾正太多次，所以你直接可以入手讀最重要、最經典的著作，所以這是一個很有意思的個人經驗。但是我本科的專業日本文學確實有很大的幫助，因為其實在中國藝術史的研究裡頭，日本學者算是走得很早，而且走得很前沿的，所以在這方面我算是佔了一點便宜。

訪問者	所以聽起來雖然本科的專業沒有跟藝術史有直接的關係，但是外語能力，還有對一些文學、歷史方面的了解對您之後從事藝術史方面的研究有很大的幫助。所以這個其實也給我們的聽、讀者一些正面的例子，因為發現就是如果你學好語言的話，其實你的路非常地寬廣。
-----	--